

# Inhalt

---

**Abbildungen/Karten | 8**

**Abkürzungen | 9**

**Danksagung | 11**

**Anmerkungen zu Schreibweisen und Begrifflichkeiten | 13**

**1 Einleitung | 17**

1.1 Wissensstand | 19

1.2 Problemstellung | 21

1.3 Fragestellung, Zielsetzung und Verortung | 24

1.4 Gliederung | 29

## **I. THEORETISCHE UND HISTORISCHE HINTERGRÜNDE ZUM KLOSTER SVETI NAUM**

**2 Geteilte religiöse Orte: Forschungsstand und Theorie | 35**

2.1 Shared – Beteiligte, Praktiken und Konsequenzen des Teilens | 35

2.2 Religious/Sacred – Bewertungskategorien und Deutungsansätze | 48

2.3 Places/Spaces – Gegenstand und Arena von Aushandlungsprozessen | 66

2.4 Fazit: Naum und sein Kloster als zwei mehrdeutig geteilte  
religiöse Orte | 78

### **3 Religionen im Forschungsfeld | 83**

- 3.1 Religiöse Vielfalt als Ausgangspunkt der gegenwärtigen Situation | 84
- 3.2 Politisierung multireligiöser und multiethnischer Gemeinschaften | 97
- 3.3 Religion in den ethnisch und religiös pluralen Gesellschaften der Gegenwart | 118
- 3.4 Fazit: Religion, Politik und Kultur im Wechselspiel | 136

### **4 Naum und sein Kloster in historischer Perspektive | 137**

- 4.1 Naum: Die Geschichte des Klostergründers | 138
- 4.2 Klostergeschichte als Spiegel der Heiligenverehrung | 156
- 4.3 Fazit: Naum und sein Kloster als Schnittstellen religiös-kultureller Deutungsprozesse | 178

## **II DAS KLOSTER SVETI NAUM ALS WIMMELBILD: ERGEBNISSE DER FELDFORSCHUNG**

### **5 Religionsethnologische und multilokale Feldforschung | 185**

- 5.1 Thematischer und sprachlicher Zugang zum multilokalen Feld | 186
- 5.2 Dichte teilnehmende Beobachtung im multilokalen Feld | 195
- 5.3 Verbale Kommunikation als Hauptinformationsquelle | 199
- 5.4 Als deutsche Forscherin in einem männerdominierten religiösen Feld | 204
- 5.5 Materialbasierter Ergebniserfolg: Dokumentation und Auswertung | 208

### **6 Naums Grab und sein Kloster in den Verhandlungen religiöser Deutungen | 213**

- 6.1 Agierende Gruppen in ihren inter- und intrareligiösen Beziehungen | 214
- 6.2 Naums Grab als Kern der Klosterkirche | 222
- 6.3 Muslimische Perspektiven auf Grab- und Klosterbesuch | 236
- 6.4 Fazit: Interreligiöse Einigung | 249

## **7 Das Naum-Kloster als Ziel von Pilgerreisen, Religions- und Freizeittourismus | 255**

- 7.1 Motivationen von Pilgerreisen, Religionstourismus und Freizeitaktivitäten | 257
- 7.2 Der religiöse Kern als Ziel von Pilgerreisen und Religionstourismus | 264
- 7.3 Der äußere Bereich des Klosterkomplexes als Ort für Erholung und Freizeitaktivitäten | 273
- 7.4 Fazit: Das Kloster zwischen Pilgerfahrt und Sightseeing | 280

## **8 Das Naum-Kloster als Wirtschaftsstandort | 283**

- 8.1 Dienstleistungen im Tourismus- und Freizeitgewerbe | 285
- 8.2 Handel mit kulturtouristischen Andenken im Klosterkomplex | 293
- 8.3 Jahrmarkt zum Sommerfeiertag | 299
- 8.4 Die religiösen Güter der Klosterkirche und der Handel mit dem Heiligen | 305
- 8.5 Fazit: Religionsökonomische Dimensionen des Naum-Klosters | 316

## **9 Naum als religiöser und politischer Identitätsstifter | 321**

- 9.1 Naum als Lokalheiliger | 322
- 9.2 Die subtile staatspolitische Relevanz von Naum und seinen Kirchen | 334
- 9.3 Das Naum-Kloster als Spiegel ethnisch-nationalen Miteinanders | 344
- 9.4 Fazit: Politische Dimensionen des Lokalheiligen und seines Klosters | 352

## **10 Resümee | 357**

## **11 Nachweise | 363**